

# Lexique de base de la finance d'entreprise et de marché (français-anglais)



**Actif(s), avoir** : asset(s)

**Action** : share, equity, (US) stock.

**Actionnaire** : shareholder

**Administrateur (membre du CA)** :  
director

**Agence de notation** : rating agency

**Agrément (par une autorité de surveillance)** : approval

**Analyste (financier)** : (financial)  
analyst

**Appel d'offres, demande de proposition (DP)** : request for  
proposal (RFP)

**Assouplissement quantitatif** :  
quantitative easing

**Assurance** : insurance

**Assurance-vie** : life insurance

**Assuré** : policy holder

**Assureur, assureuse** : (agent)  
insurance agent ; (société) insurance  
company.

**Audit** : audit

**Auditer** : to audit

**Autorité de surveillance** :  
supervisory authority

**Avoir (n. m.)** : holding

**Baissier (Bourse)** : bear, bearish.

**Bancaire** : bank, banking.

**Banque** : bank

**Banque centrale** : central bank

**Banque centrale européenne (BCE)** : European Central Bank  
(ECB)

**Banque d'affaires** : merchant bank,  
investment bank.



**Banque dépositaire :** custodian bank, depository bank.

**Banque mondiale :** World Bank

**Bénéfice :** earnings

**Bilan (COMPTA) :** balance sheet

**Billet (espèces) :** note, bill (US).

**Bourse (des valeurs) :** stock market

**Boursier :** stock-market, stock-exchange.

**Bulle :** bubble

**Bulle immobilière :** housing bubble

**Capital :** capital, stock, equity.

**Capital social :** authorized capital, registered capital.

**Capitaux propres :** 1. (*des actionnaires*) stockholders' equity, net worth, equity capital.

2. (*d'un individu*) own capital, proprietary capital.

**Cession (de titres) :** assignment (of securities)

**Change (entre deux devises) :** exchange, foreign exchange.

**Chiffre d'affaires :** turnover

**Commissaire aux comptes :** statutory auditor

**Commission :** commission, fee.

**Comptabilité :** accounting

**Comptable :** accountant

**Compte de résultats :** income statement

**Comptes annuels :** annual accounts, financial statements.

**Conflit d'intérêts :** conflict of interests

**Conseil d'administration :** board of directors

**Contrôle de gestion :** management control

**Coordonnées bancaires :** bank details

**Coté (en Bourse) :** listed, quoted.

**Coter :** (*indiquer le cours*) to quote, (*officiellement*) to list.

**Cours (par ex. d'une action) :** price

**Courtage :** brokerage

**Courtier :** broker

**Coûts fixes :** fixed costs

**Couvert, hedgé :** hedged

**Couverture :** hedging

**Crédit :** credit

**Critères environnementaux, sociaux et de gouvernance (ESG) :** environmental, social and governance criteria; ESG criteria.

**Croissance :** growth

**Déficit :** deficit



**De gré à gré, hors cote, hors Bourse :** Over-the-counter (OTC)

**Dépôt :** deposit

**Détenir :** to hold

**Détenteur d'obligations :** bondholder

**Dettes :** debt

**Dettes souveraines :** public / State / government debt.

**Déévaluation :** devaluation

**Devise :** currency

**Directeur financier :** chief financial officer (CFO)

**Dividende :** dividend

**Effet de levier :** leverage effect, leveraging effect.

**Émettre :** to issue

**Émission :** issue, issuing, (US) issuance.

**Emplois (COMPTA) :** expenditure

**Emprunt :** borrowing

**Emprunter :** to borrow

**Encours :** outstanding balance

**Encours sous gestion, actifs sous gestion, actifs gérés :** asset under management (AuM)

**Espèces :** cash. *Payer en espèces* to pay in cash.

**Établissement de crédit :** credit institution

**Excédent brut d'exploitation (EBE) :** Earnings before interest, taxes, depreciation, and amortization (EBITDA); gross operating surplus (GOS).

**Exercice comptable, exercice financier, exercice social :** (US) fiscal year, (UK) financial year (FY), accounting year.

**Exonération :** exemption

**Expert-comptable :** chartered accountant, (US) certified public accountant (CPA), (Canada) public accountant.

**Exposition (au risque) :** (risk) exposure

**Faible (devise) :** weak

**Faillite :** bankruptcy

**Filiale :** subsidiary (company)

**Finance :** finance. *Finance de marché* market finance. *Finance d'entreprise* business finance. *Finance parallèle, finance de l'ombre, finance fantôme* shadow banking. *Finance verte* green finance.

**Financier :** financial

**Fiscal :** Tax, fiscal.

**Fiscalité :** taxation

**Flux :** flow. *Flux de capitaux* capital flow. *Flux de trésorerie* cash-flow.



**Fonds** : fund. *Fonds commun de placement (FCP)* mutual fund. *Fonds de couverture, fonds spéculatif, fonds de gestion alternative, fonds alternatif* hedge fund. *Fonds de pension* pension fund.

**Fonds monétaire international (FMI)** : International Monetary Fund (IMF)

**Fonds propres** : own funds, equity.

**Fort(e) (devise)** : hard, strong.

**Fusion** : merger

**Fusion-acquisition (F&A)** : mergers and acquisitions (M&A)

**Fusionner** : to merge

**Gérant/gestionnaire d'actifs** : asset manager (AM)

**Gestion d'actifs** : asset management

**Haussier (Bourse)** : bull

**Indice** : index

**Indice de référence** : benchmark

**Instrument financier dérivé, produit (financier) dérivé** : derivative

**Intérêt** : interest

**Investir** : to invest

**Investissement, placement** : investment. *Investissement direct étranger (IDE)* foreign direct investment (FDI). *Investissement socialement responsable* Socially

Responsible Investing (SRI), Socially Responsible Investment (SRI).

**Investisseur** : investor

**Investisseur institutionnel** : institutional investor

**Krach boursier** : stock market crash

**Liquidité(s)** : liquidity (*voire « cash » dans certains cas*)

**Marché des changes** : foreign exchange market, Forex, FX, currency market.

**Marché financier, marché des capitaux** : financial market, capital market.

**Microcrédit** : microcredit, micro-loan, micro-lending.

**Moins-value** : loss

**Monétaire** : monetary

**Montant** : amount

**Négociation (en Bourse)** : trading

**Négociier** : to trade

**Non coté** : unlisted

**Notation** : rating

**Noté** : rated

**Obligataire** : bond

**Obligation** : bond

**Offre publique d'achat (OPA)** : takeover



**Opération financière :** financial transaction

**Option :** option

**Organisme de placement collectif (OPC) :** undertaking for collective investment (UCI), collective investment undertaking (CIU).

**Organisme de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) :** Undertaking for Collective Investment in Transferable Securities (UCITS)

**Part :** unit

**Partie prenante :** stakeholder

**Passif :** liabilities

**Performance :** performance

**Pièce de monnaie :** coin

**Plus-value :** gain

**Portefeuille :** portfolio

**Porteur de parts :** unitholder

**Prêt :** loan

**Prêter :** to lend

**Prime :** premium (*plur.* premia).

**Rapport annuel / semestriel :** annual/semi-annual report

**Rapport de gestion :** management report

**Ratio :** ratio

**Refinancement :** refinancing

**Règlement, paiement :** payment, settlement.

**Régler, payer :** to pay, to settle.

**Réinvestir :** to reinvest

**Réinvestissement :** reinvestment

**Rentabilité :** profitability

**Rentable :** profitable

**Réserve fédérale (Fed) :** Federal Reserve (Fed)

**Responsabilité sociale/sociétale des entreprises (RSE) :** corporate social responsibility (CSR)

**Ressources (COMPTA) :** resources

**Résultat :** income

**Risque :** risk

**Siège social :** headquarters

**Société :** company. *Société de gestion* management company. *Société d'investissement à capital variable (SICAV)* open-end investment company. *Société financière* financial corporation. *Société mère* parent (company), mother company, parent corporation.

**Solvabilité :** solvency

**Solvable :** solvent

**Sous-jacent :** underlying

**Spéculateur :** speculator

**Spéculatif :** speculative



**Spéculation** : speculation

**Spéculer (sur)** : to speculate (on)

**Succursale** : wholly owned subsidiary company

**Surperformance** : outperformance

**Surperformer** : to outperform

**Surveillance (prudentielle)** : (prudential) supervision/control

**Surveiller, contrôler** : to monitor

**Swap, contrat d'échange** : swap

**Taux** : rate

**Taux de change** : exchange rate

**Taux d'intérêt** : interest rate

**Taux directeur** : key lending rate

**Taux fixe** : fixed rate

**Taux variable** : floating rate, variable rate.

**Taxe sur la valeur ajoutée (TVA)** : Value Added Tax (VAT)

**Titre, valeur mobilière, instrument financier** : security

**Titre de créance, titre à revenu fixe** : fixed-income security, debt security, debenture.

**Titre hybride** : hybrid security

**Valeur liquidative (VL), valeur nette d'inventaire (VNI)** : net asset value (NAV)

**Valeur nominale** : face value

**Véhicule** : vehicle

**Volatil** : volatile

**Volatilité** : volatility

**La zone euro** : the euro area, the eurozone

**Exercise:**

*To learn the vocabulary, use it in a thirty-line text on finance.*

